



# PLAN STRATÉGIQUE

Pour de meilleurs soins: l'union fait la force

## 2013 - 2018

# STRATEGIC PLAN

Joining Forces for the Best Care

 DONALD BERMAN  
**MAIMONIDES**  
Going further in geriatric care  
À l'avant-garde des soins gériatriques

 DONALD BERMAN  
**MAIMONIDES**  
Going further in geriatric care  
À l'avant-garde des soins gériatriques

**Centre gériatrique Maimonides Donald Berman**  
**Donald Berman Maimonides Geriatric Centre**

5795 avenue Caldwell, Montréal, Qc H4W 1W3 | 514-483-2121

[www.donaldbermanmaimonides.net](http://www.donaldbermanmaimonides.net)



 UN CENTRE AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ MCGILL  
A MCGILL UNIVERSITY AFFILIATED CENTRE





## Notre mission

**Reposant sur un solide héritage de valeurs et de soutien à la communauté juive**, la mission principale du Centre gériatrique Maimonides Donald Berman (MDB), un établissement de soins de longue durée affilié à l'Université McGill, est de prendre soin des personnes âgées de la communauté juive du Québec qui ne sont plus autonomes et qui nous ont été confiées par leur famille pour leur sécurité et leur bien-être. Nous sommes reconnus par le gouvernement du Québec comme un établissement ayant un mandat suprarégional. Nous fournissons un continuum de soins de haute qualité par l'entremise de notre réseau intégré qui comprend l'Hôpital de jour Helen et Sam Steinberg, des soins de répit de courte durée, des résidences dans la communauté et divers établissements de soins de longue durée. En plus d'être un lieu de formation pour les soignants et les professionnels, notre Centre effectue de la recherche en gériatrie et en soins pour les aînés.

## Our Mission

**Founded on a strong heritage of Jewish values and community support**, the core mission of Donald Berman Maimonides Geriatric Centre (DBM), a McGill-affiliated long-term care facility, is to care for aging members of the Quebec Jewish community who are no longer able to function independently and whose safety and well-being are entrusted to us by their families. We are recognized by the Quebec government as having a supra-regional mandate. We provide a continuum of high-quality care through our integrated network, which includes the Helen and Sam Steinberg Day Hospital, short-term respite care, community-based homes and a variety of long-term care accommodations. The Centre serves as a training ground for caregivers and professionals and conducts research in geriatric medicine and care of the elderly.



## More than Care

At DBM, we are committed to providing our residents with the best care and quality of life in a welcoming, secure and homelike environment. Our *More Than Care* approach, adopted in our 2007-2012 Strategic Plan, has strengthened that commitment. Over the past five years, we have successfully implemented the **Planetree** model, incorporating a person-centred care approach into everything we do. Now we are fully engaged with Jewish Eldercare Centre, in becoming the first long-term care centre in Canada to be designated a Planetree organization to formally confirm our joint leadership in this field.

## Au-delà des soins

À MDB, nous nous sommes engagés à fournir à nos résidents les meilleurs soins et la meilleure qualité de vie dans un environnement accueillant, sécuritaire et de type familial. Notre approche *Au-delà des soins*, adoptée dans notre plan stratégique de 2007-2012, a raffermi cet engagement. Au cours des cinq dernières années, nous avons implanté avec succès le modèle **Planetree**, en intégrant une approche de soins centrés sur la personne dans tout ce que nous accomplissons. Aujourd'hui, nous sommes pleinement engagés, conjointement avec le CHSLD juif de Montréal, à devenir le premier centre de soins de longue durée au Canada à obtenir la désignation Planetree, ce qui confirmera officiellement notre leadership commun dans notre secteur.



# Pour de meilleurs soins : l'union fait la force

Au cours des huit dernières années, le Centre gériatrique Maimonides Donald Berman et le CHSLD juif de Montréal ont collaboré étroitement sur tous les fronts pour renforcer la qualité des soins de longue durée fournis aux membres de notre communauté. Aujourd'hui, nous entrons dans une phase passionnante dans l'histoire de nos deux centres, en unissant nos efforts de manière encore plus structurée, notamment par l'intégration volontaire de nos deux établissements.

Grâce à des efforts concertés et à la bonne volonté de part et d'autre, l'intégration des deux centres apportera des avantages significatifs pour nos établissements et pour la communauté. En outre, elle raffermira notre mandat de fournir des soins de longue durée de qualité en milieu juif, et notre capacité constante d'assurer efficacement les soins fournis chaque année à plus de 1000 clients dans nos deux centres, dans nos résidences familiales dans la communauté et nos ressources non institutionnelles, à l'hôpital de jour et dans nos services de répit. En unissant nos forces, nous pourrions garantir notre autonomie, partager et miser sur notre savoir-faire à tous les paliers, et fournir un milieu plus propice à la formation et à la recherche. Notre capacité à attirer et à garder le meilleur personnel possible sera de beaucoup élargie et nous bénéficierons d'une assise financière plus solide. Tout cela se traduira par une plus haute qualité de soins pour notre clientèle.



# Joining Forces for the Best Care

Over the past eight years, Donald Berman Maimonides Geriatric Centre and Jewish Eldercare Centre have worked closely on all fronts to strengthen the quality of long-term care provided to our community. Now we are entering an exciting time in the history of both centres, as we join forces in a more structured way through the voluntary integration of the two institutions.

With concerted effort and goodwill on all sides, integrating the two centres offers significant benefits to our institutions and our community. It strengthens our mandate to provide quality long-term care within a Jewish setting and ensures our continued ability to care effectively for the more than 1,000 persons served each year by our two centres, community-based homes and non-institutional resources, day hospital and respite services. In combining our strengths, we will be able to ensure our independence, share and build upon our expertise at every level, and provide a richer ground for training and research. Our ability to attract and retain the best staff will be greatly improved and we will have a much stronger financial base from which to work. All of this will translate into the highest quality of care for our residents.



# Enseignement et recherche

En tant que chef de file dans le milieu des soins de longue durée au Québec, MDB offre divers programmes de formation à l'intention des infirmières et infirmiers, des infirmières et infirmiers auxiliaires, des préposées et préposés aux bénéficiaires, en collaboration avec les commissions scolaires et les cégeps. Notre priorité durant les cinq prochaines années sera de créer l'environnement le plus propice qui soit pour appuyer et élargir notre mission d'enseignement. De plus, nous sommes très impliqués dans la recherche sur la qualité des soins et la qualité de vie dans le milieu des soins de longue durée ainsi que dans la recherche sur d'autres thèmes clés, conformément à notre engagement stratégique visant à améliorer les connaissances dans ces domaines.



## Teaching and Research

As a leader in long-term care in Quebec, DBM offers a variety of training programs for registered nurses, licensed practical nurses, aides, and orderlies, working in collaboration with school boards and colleges. Our focus in the next five years will be on creating the best environment to support and expand our teaching mission. We are also deeply engaged in research on quality of care and quality of life in long-term care and other key topics, in line with our strategic commitment to furthering knowledge in these areas.

# Pleins feux sur l'avenir

Au cours des cinq prochaines années, nous devons employer notre énergie à :

- ★ Réaliser l'intégration avec le CHSLD juif de Montréal, de manière à assurer une transition en douceur, efficace et transparente, tout en gardant notre milieu bien informé.
- ★ Devenir le premier établissement de soins de longue durée au Canada à obtenir la désignation Planetree, tout en favorisant un modèle de soins centrés sur la personne dans toutes nos activités.
- ★ Faire un usage responsable des ressources financières accordées par le gouvernement afin de fournir les meilleurs soins possibles à nos résidents, et à établir le bien-fondé des demandes de financement lorsque nécessaire.
- ★ Travailler de concert avec nos partenaires du gouvernement et du milieu de la santé afin d'assurer la qualité, la sécurité et la coordination des services de soins de longue durée et d'accroître l'enseignement et la recherche.
- ★ Offrir des programmes de formation afin de répondre aux besoins en matière de soins de longue durée et de fournir la possibilité à notre personnel d'apprendre et d'avancer dans leur carrière.
- ★ Encourager la communication à tous les niveaux de l'organisation et avec les partenaires clés des autres organismes.
- ★ Obtenir des subventions des organisations de financement de la recherche pour des projets menés par nos chercheurs et pour ensuite publier les résultats dans des revues scientifiques.
- ★ Veiller à ce que notre environnement continue d'être accueillant, sécuritaire et conforme aux besoins de nos résidents et de notre personnel.
- ★ Planifier la construction d'une nouvelle aile à MDB qui servira à la poursuite de nos activités d'enseignement et de recherche.

# Focus on the Future

Over the next five years, we will focus our energies on:

- ★ Integrating with Jewish Eldercare Centre in a smooth, effective and transparent way, keeping our communities fully informed.
- ★ Becoming designated as the first Planetree long-term care centre in Canada while advancing the person-centered care model in everything we do.
- ★ Using our financial resources from government responsibly to provide the best care for our residents, and making the case for more funding when needed.
- ★ Working with government and health care partners to ensure high quality, safe and coordinated long-term care and to strengthen teaching and research.
- ★ Offering training programs to meet the needs in long-term care and to give our staff opportunities to learn and advance in their careers.
- ★ Encouraging communications throughout our Centre at all levels and with key partners in other organizations.
- ★ Obtaining grants from research funding agencies for projects led by our researchers and publishing the results in scientific journals.
- ★ Ensuring that our physical environment continues to be welcoming, safe and supportive of the needs of residents and staff.
- ★ Planning a new wing of DBM for our expanding teaching and research activities.